Figura 2.La Costa

Español Costeño

El dialecto se caracteriza por ser un ritmo rápido, cortar palabras, eliminar la "s" final, usar el tuteo y utilizar palabras como: "cuadro", "man", "eche", "tronco", etc. (Parra, Andrade, & Serrano, 2012).

Figura 3. Antioquia

Español paisa

Se caracteriza por hablar rápido, silbar la "s" usar el voceo y utilizar las expresiones "Ave María" y "pues", como muletillas al hablar. También tiene palabras propias, como "chusco", "pispo", "charro", "atarantado", etc. (Parra, Andrade, & Serrano, 2012).

Figura 4. Festival de la guabina

Español santandereano

Se caracteriza por un acento muy marcado, allí usan el usted y utilizan expresiones como: "pingo", "toche". (Parra, Andrade, & Serrano, 2012).

Figura 5. Bogotá

Español bogotano (rolo)

Semejante al español de Castilla. Usan el usted en vez de tú en el trato familiar y acentúan mucho el sonido "ch". El yeísmo se fundamenta básicamente en que el fonema ll suena igual que y. Su trato es correcto y a veces elegante. Emplean palabras como: "ala", "chusco" y "chivato".

Figura 6. Ibagué

Español tolimense (opita)

Su característica principal es su entonación y acento que hace concatenar las palabras al hablar confiriéndole un tono cantarín y lento, por ejemplo: "eso es una alfombra" = "eso'sunalfombraa'n". Eliminan el hiato en palabras como : "peor" = "pior", "pelear" = "peliar". (Kelly, s.f.).

Figura 7. Festival de salsa

Español valluna

Usan el voceo; su acento es nasal y utilizan muletillas como: "mirá", "ve", "oís".

Figura 8. Carnaval de negros y blancos

Español pastuso

Se caracteriza por el uso de muchas palabras de origen quechua, como "guagua", "achachai", por la utilización de diminutivo, y por muletillas como "verás".

Figura 9. Cocido boyacense

Español cundiboyacense

Al igual que en la Español pastusa, se utiliza el diminutivo; también se emplean palabras antiguas como "sumercé"; las palabras se pronuncian rápidamente, con altibajos.

Figura 10. Llanos orientales

Español llanero

Tiene palabras propias como: "camarita", "catire", "colero". Este dialecto se extiende hasta los llanos venezolanos.

Figura 11. Chocó

Español pacífico (chocoano)

Se caracteriza por cortar las palabras, eliminar la /s/ final (estos señores > eto señore). La -n final se le agrega el sonido "g" (canción > cansiong, ven > veng). Es claramente africana la articulación de /d/ como /r/ en posición intervocálica: todo > toro, cada > cara y no es extraña la confusión de -l y -r preconsonántica o final ("alma" y "arma" suenan igual con un sonido intermedio entre /l/ y /r/ como sucede en el español antillano). (Vivianita, 2010).

Ejercicio 1

Identifica el dialecto de cada grupo de palabras. Ten en cuenta su significado.

a.

- Mirella: escarcha brillante decorativa
- Bacano: algo muy bueno, muy divertido
- Boleta: que es ridículo, ordinario
- Azaroso: que da miedo
- Abrirse: irse, alejarse de un lugar

Dialecto: _____

b.

- Changua: caldo con sal y cebolla o cilantro
- Guaro: aguardiente
- Atisbe: mire bien, observe
- Asolapao: persona deshonesta
- Jurgo: mucho, bastante

Dialecto: _____

c.

- Chusco: agradable, guapo o guapa
- Pereque: molestia, problema.
- Sardino: joven de los 13 a los 16 años
- Raponero: ratero, ladrón
- Frondio: asqueroso, repugnante

Dialecto: _____

d.

- Catira: mujer bella
- Camarita: amigo
- Joto: bolso
- Chorriar: caer un líquido en forma de chorro
- Guango: especie de machete

Dialecto: _____

e.

- Líchigo: tacaño
- Foco: bombillo
- Aguántate: espera un momento
- Pluma: llave, canilla
- Arrume: montón, pila de cosas

Dialecto: _____